OCTUBRE
2026

Horizonte

MES DE...



Rotary
San Martín-Villa Maipú

Editorial: Jazmín Soroka, presidente

- Mes de Desarrollo Económico de la Comunidad
- Rotary San Martín-Villa Maipú-Pie Bot donación al Hospital Materno Infantil de Salta
- Carlos Speroni: La importancia de las revistas regionales de Rotary
- Miguel Sanchiz: Cuentos reales de verano
- Vanessa Ortiz de Zárate: Cada vez estamos más cerca
- Guillermo Pellegrini: Acerca de la participación
- Siembra de octubre: Hortalizas y flores
- María Cristina Pereyra: Escritores franceses - Émile Zola
- José Handal Bográn - ¿Cuándo y cómo contactar al equipo Cadre?
- La historieta argentina: Inodoro Pereyra - Roberto Fontanarrosa
- Omar Argañaraz: Que salga la dama dama
- Mes de… Octubre Rosa: El poder de la prevención
- La buena cocina: Ensalada mechouia y makroudh
- Cuento para niños - Ana María Machado: El perro del cerro y la rana de la sabana
- Conociendo Argentina: Cataratas del Iguazú - Misiones
- David Schabelman: Las instituciones de servicio
- Timothy Dhalleine - fotógrafo francés radicado en La Patagonia



ROTARY CLUB DE SAN MARTÍN-VILLA MAIPÚ

Jazmín Soroka - Presidente

COMITÉ DE LA FUNDACIÓN ROTARIA

Elisa Oviedo

Jazmín Soroka - Diego Piacenza

Luciano Sánchez Núñez - Laura Antoine

@rotarysmvm
@rotary_sanmartin-villamaipu

MES DE...

Crecer juntos para transformar vidas

Octubre nos invita a reflexionar sobre el verdadero significado del progreso. Para Rotary, este es el *Mes del Desarrollo Económico de las Comunidades*, una oportunidad para recordar que el crecimiento solo cobra sentido cuando alcanza a todas las personas y genera esperanza donde antes había incertidumbre.

Cada proyecto que impulsa el trabajo digno fortalece el emprendedurismo, promueve la capacitación o crea nuevas oportunidades representa una semilla de futuro.

Cuando una comunidad crece con inclusión, también crecen la dignidad, la solidaridad y la confianza en un mañana mejor.

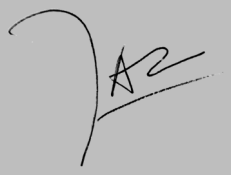
El desarrollo no se construye únicamente con recursos materiales. Se edifica con educación, compromiso, cooperación y la convicción de que cada persona puede convertirse en protagonista de su propio destino.

Este mes también nos encuentra unidos por una causa que ha marcado la historia de Rotary: el 24 de octubre, *Día Mundial contra la Polio,* renovamos nuestro compromiso con una misión que ha salvado millones de vidas y que nos acerca, paso a paso, al sueño de un mundo libre de esta enfermedad.

Cada vacuna aplicada es mucho más que un acto sanitario: es una promesa de futuro, una infancia protegida y una demostración de que, cuando la humanidad trabaja unida, los desafíos más grandes pueden superarse.

Desde el Rotary Club San Martín Villa Maipú, seguimos creyendo que servir es construir oportunidades, fortalecer comunidades y cuidar la vida.

Que este octubre nos inspire a transformar la solidaridad en acciones concretas y a renovar nuestra esperanza en un mundo más justo, saludable y próspero para todos.



#RotaryJoven
#LiderazgoJuvenil
#ServicioComunitario
#CompromisoRotario
#GeneracionDeCambio
#GenteDeAccion
#BienvenidosAlMundoRotary
#SumateARotary

Rotary San Martín-Villa Maipú

Hospital Materno Infantil de Salta

GG 2351251-Tratamiento de Pie Bot con Método Ponseti



En el marco de la Subvención Global impulsada por el Rotary Club San Martín-Villa Maipú (RC SMVM), Distrito 4905 de Argentina, en conjunto con el club patrocinador internacional Iowa City A.M., Distrito 6000 de Estados Unidos, y la colaboración de distritos rotarios de Uruguay y de Argentina, se consolida un ambicioso proyecto de Salud Materno-Infantil: la iniciativa tiene como fin erradicar la discapacidad funcional causada por el Pie Bot (pie equinovaro congénito) en niños de la región.

El corazón de este proyecto radica en la formación profesional y el fortalecimiento de las capacidades locales. Para ello, un equipo de formadores de prestigio mundial, integrado por el Dr. José Morcuende (EUA, presidente de la Ponseti International Association), la Dra. Mónica Nogueira (Brasil), la Dra. Sonia Quevedo (Colombia) y el Dr. Miguel Paz (Argentina, expresidente de PIA Latinoamérica), brindó una intensiva capacitación a médicos traumatólogos de siete centros de salud clave distribuidos en ambos países.

Los hospitales beneficiados que formaron a sus profesionales son el Hospital General de Niños Dr. Ricardo Gutiérrez (CABA, sede de la capacitación), el H.I.G.A. Presidente Perón de Avellaneda, el Hospital de Niños de la Santísima Trinidad de Córdoba, el Hospital Público Materno Infantil de Salta y el Hospital Regional Río Gallegos en Argentina; junto al Hospital Pereira Rossell de Montevideo y el Hospital Regional de Tacuarembó en la República Oriental del Uruguay.

Además de la formación teórica y práctica basada en el Método Ponseti —considerado el estándar de oro para el tratamiento de esta deformidad—, el proyecto contempla la entrega de equipamiento completo para la apertura de una Clínica Ponseti en cada uno de estos centros de salud mediante la Subvención Global (GG #2351251).

Con el propósito de supervisar la implementación del proyecto y de las nuevas instalaciones, una delegación del Rotary patrocinador, integrada por Elisa Oviedo y Jazmín Soroka, realizó una visita oficial a la provincia de Salta.

Visitaron el Hospital Materno Infantil de Salta, donde mantuvieron un encuentro con el Dr. Esteban Rusinek, gerente; Dr. Eduardo Calvo, director médico; Dra. Andrea Ávila, directora de Clínica Pediátrica; Dr. Héctor Carpio, director de Clínica Patológica; Dra. Eugenia Escotorín, directora de Administración Contable; Dr. Nicolás Saravia, responsable de Traumatología y la Dra. Paola Rojas, médica miembro de la Unidad de Traumatología.

Participamos de la bservación en la atención de pacientes de diferentes edades y en la colocación de yesos.

Tomaron parte en esas actividades la Dra. Paola Rojas, especialista en ortopedia y traumatología, quien recibió la capacitación impartida por el mencionado grupo de profesionales formadores (VTT), y un equipo interdisciplinario en el que intervienen especialidades como trabajo social, salud mental, enfermería y pediatría, con el apoyo de personal administrativo. Organizado de esta manera, el Hospital deMaterno Infantil de Salta brinda atención integral y de calidad a las familias de niños con pie bot.

La donación efectuada en representación del RC SMVM consiste en mobiliario específico (camillas, sillas, escritorio, cuadros, taburetes y muebles de guardado), lo que permitió adecuar las salas con una identidad visual compartida por la Asociación Internacional Ponseti, La Fundación Rotaria y Rotary International. Asimismo, se proveyeron los insumos médicos indispensables para la corrección y el mantenimiento, consistentes en férulas de abducción (órtesis), que actualmente integran un Banco de Férulas.

Conscientes de que el acompañamiento familiar es un pilar indispensable para el éxito del tratamiento —el cual se extiende de manera interdisciplinaria hasta que el niño cumple los 5 años de edad—, se hizo entrega de la "Guía de Familia" cuyos autores son el Dr. Piacenza y la Lic. María Macías.

El itinerario en la provincia culminó con una visita al Rotary Club Valle de Lerma en su reunión habitual: en el encuentro estuvieron presentes su presidente Alejandro Williams.

El Rotary Club San Martín-Villa Maipú, representado por este equipo, asegura la sostenibilidad del proyecto y la correcta difusión del Método Ponseti al combinar rigor técnico-médico con el rol activo humano y logístico. En cada kilómetro recorrido reafirmamos un compromiso profundo con la salud pública y el futuro de la infancia en la región.




OROESTE
Global


PONSETI
INTERNATIONAL
Rotary
San Martín
Villa Maipú








Fundación
Hospital Público
Materno Infantil
Hospital Público
Materno Infantil
Fundación
Hospital Público
Materno Infantil










Hospital Público
Materno-Infantil

La importancia de las revistas regionales de Rotary

Carlos E. Speroni
Ex Director de Rotary International
Rotary Club Montegrande del Centenario-Argentina



Entendiendo como definición de la prensa escrita aquella que nos dice que es “el conjunto de publicaciones que tienen como objetivo informar y entretener”, deberemos aceptar que nuestras comunicaciones rotarias no deben alejarse de ese concepto, so riesgo de no ser leídas.

Digo esto porque mucho más grave sería que, después de ello, resulten indiferentemente abandonadas —para evitar decir despreciadas como rezago de guerra— sobre la mesa de los clubes.

¡Cuánta tarea, cuántas ilusiones, cuántas expectativas camino a un destino impensado, como si fueran un residuo!

Afortunadamente, la digitalización las aleja del mismo, pero no podrá evitar algún “delete” o “escape” sacrílego, y toda la creatividad, el esfuerzo y la docencia incluidas tendrán el mismo cruento final…

A pesar de este sombrío diagnóstico veamos la mitad optimista del vaso que generalmente mide nuestras observaciones.

Pensemos en la pureza de su contenido ofreciéndonos la información, motivación e inspiración necesarias para llegar al Rotary que queremos, cada vez más alejado de aquel que tenemos y tratamos de mejorar no solo aggiornándolo sino enriqueciéndolo mediante las noticias, los mensajes mandatorios y las contribuciones de sus pensadores.

Ha pasado mucha agua bajo los puentes de Rotary y ese caudal no ha sido en vano.

Por el contrario, ha representado un aporte valiosísimo no solo para el conocimiento como lo acabo de decir sino, y más importante, para destacar las calidades y cualidades de sus dirigentes como también los pensamientos de la diversidad cultural que nutre sus filas.

Hace años que venimos valorando si las revistas regionales deben ser preferentemente informativas o formativas y creo que, sin dejar de ofrecer la información mandatoria que tanto Rotary International como La Fundación Rotaria preparan para el mundo rotario, su objetivo debe contribuir a la docencia, que es lo mismo que hablar de la formación.

Esa es una misión que, al no concluir solo dándole cabida al relato de acontecimientos que fueron destacados y trascendentes en nuestro universo, se extiende hacia el conocimiento y valoración de los grandes pensadores que, en los 115 años de nuestra historia, dejaron un legado de invalorable docencia y ejemplo.

Definido este aspecto, cabe expresarnos sobre las actitudes de aquellos que, utilizando todo tipo de argumentos, cuestionan la obligatoriedad de ser suscriptores sin advertir, por ignorancia exenta de mala fe —quiero pensar— que la condición de rotario se basa, entre otras, en la obligación de asumir los costos de Rotary y los distritos como así también la suscripción de The Rotarian o la revista regional autorizada y prescrita.

El avance de la tecnología facilitó el entendimiento, aunque algunas picardías siguen vigentes como, por ejemplo, las referidas a las dificultades de acceder a medios informáticos por la edad de los lectores.



El paso inexorable del tiempo traerá las soluciones necesarias y llegará el momento en que nos inspiremos por la lectura de sus contenidos, aceptando aquello tantas veces proclamado de que la función fundamental de Rotary "no es solo hacer cosas, sino hacer gente", como lo expresara el eminente Jorge Hugo Aletta de Sylvas cuando nos legara su lúcido pensamiento:

"Rotary es la universidad de la vida y la función fundamental de Rotary no es hacer cosas, sino hacer mejor gente, porque haciendo mejor gente, la mejor gente hará mejores cosas".

Creo que, al margen de todas las bondades que emanan de su existencia, la importancia de las revistas regionales de Rotary es trascendente y permite no solo el conocimiento sino la motivación necesaria para ser mejores rotarios y, su natural consecuencia, mejores ciudadanos.

Si aceptamos el aserto de que los siglos serán como los hacen quienes los habitan, coincidamos con San Agustín cuando nos dijo:

"Seamos mejores y los tiempos serán mejores".

No asumamos que Rotary puede solucionar los problemas del mundo, pero sí puede crear las condiciones adecuadas para su solución mediante un clima de respeto, de intercambio y de colaboraciones recíprocas que facilitan toda obra constructiva.

Cambia algo en el corazón de las personas que lo integran y ese cambio ayuda a reorientar la vida de cada uno de sus miembros y hace posible la mutua comprensión y cooperación entre quienes, sin Rotary, habrían vivido sin conocerse, recelando tal vez uno del otro en vez de sentirse acompañados por la actitud amistosa que los vincula y puede llegar a hermanarlos en la pureza de la amistad sincera.

Tendremos al alcance de nuestras capacidades asumir el testimonio legado de nuestros mayores en el entendimiento de que somos parte de un universo que necesita dar ejemplo. Paradigma no solo para declamar, sino para imitar, dado que será el modelo al que aspira toda personal de bien.

Quiero traer a estos pensamientos sobre Rotary, algo alejados del motivo de mi presentación, por lo que pido disculpas, el recuerdo de una historia. Es la que relata el caso de un anciano, transeúnte de un camino solitario que, llegado el anochecer, se encontró frente a una gran grieta, profunda y ancha.

Pudo cruzarla, en la penumbra del crepúsculo, sin temor alguno, y al llegar a la otra orilla se dedicó a construir un puente que salvara el obstáculo.

Otro peregrino, extrañado, le preguntó:

—¿Por qué pierdes tu tiempo construyendo este puente si el día está terminando y ya has cruzado el arroyo?

El anciano, continuando su obra, contestó:

—Mi amigo, por el sendero que he recorrido y a unas horas de distancia, viene un joven quien deberá pasar por estos lugares. Será de noche ya y podría tener dificultades o quizás, algún accidente. El puente que construyo es para él.

Este relato describe, con muchísima precisión, la obra que Rotary realiza y las razones que la inspiran, a las que los rotarios debemos suscribir siendo tales y no solo socios de un club.

Dando ejemplo, como lo dije antes, tan simple como ello y también tan difícil de aceptar por quienes no han comprendido la distancia entre socio y rotario pues lo importante en nuestras vidas, recordémoslo, no es la cima sino el camino que elegimos para llegar a ella demostrando que es realidad aquello de que quien sirve no es un sirviente sino un servidor.

Mis disculpas a los lectores por estas consideraciones algo alejadas del tema principal, pero creo que ambas están íntimamente ligadas cuando decimos que las revistas regionales son la expresión del sentir y pensar del rotarismo regional a través de las lúcidas y comprometidas participaciones de sus miembros.


MUEBLE ARGENTINO
Av. del Sesquicentenario 1063 - Grand Bourg
+54 911 6036-6296
Tel. 2320 445647
www.muebles-estilocampo.com.ar
mueble argentino


COCHERÍA
GRAND BOURG
TANATOPRAXIAS - SEPELIOS - SALAS VELATORIAS - TRASLADOS - CREMACIONES - Anexo FLORERÍA
(02320) 48 5900 - WP 11 5185 3374
cocheriagb@gmail.com // cocheriagb@@interbourg.com.ar
Atención las 24 horas
El Callao 1301 - Grand Bourg


ABOGADOS
Y ASOC.
DRA. LAURA ANTOINE - DRA. NADIA POCIUS
Y ASOC.
FAMILIA - SUCESIONES - DESPIDOS
ACCIDENTES DE TRABAJO - DEFENSA AL CONSUMIDOR
CONTRATOS - ASESORAMIENTO INTEGRAL
RIVADAVIA 154, PISO 2 OF 206 - SAN ISIDRO
CONSULTAS AL (011) 15-7008-2898
ESTUDIOJURIDICO324@GMAIL.COM

Conociendo Argentina

Misiones

Las Cataratas del Iguazú



En el extremo norte de Misiones, donde la selva paranaense abraza las aguas rojas de la tierra húmeda, se despliega uno de los espectáculos más imponentes del planeta. El sistema de las Cataratas del Iguazú está compuesto por unos doscientos setenta y cinco saltos desplegados en forma de media luna a lo largo de casi tres kilómetros. Habitualmente, el río fluye con un caudal promedio de 1,5 millones de litros por segundo, repartidos en caídas emblemáticas como el Salto San Martín, el Bossetti, la Dos Hermanas y, presidiendo todo el conjunto, la majestuosa Garganta del Diablo, una pared curva de más de 80 metros de altura donde el agua se desploma hacia el abismo.

Geológicamente, este cañón se originó hace unos ciento treinta millones de años a partir de una gigantesca colada de basalto. El quiebre tectónico por el que discurre el río generó una falla en el terreno; la erosión constante del agua fue retrocediendo la falla a lo largo de los milenios, esculpiendo los desniveles que hoy contemplamos.

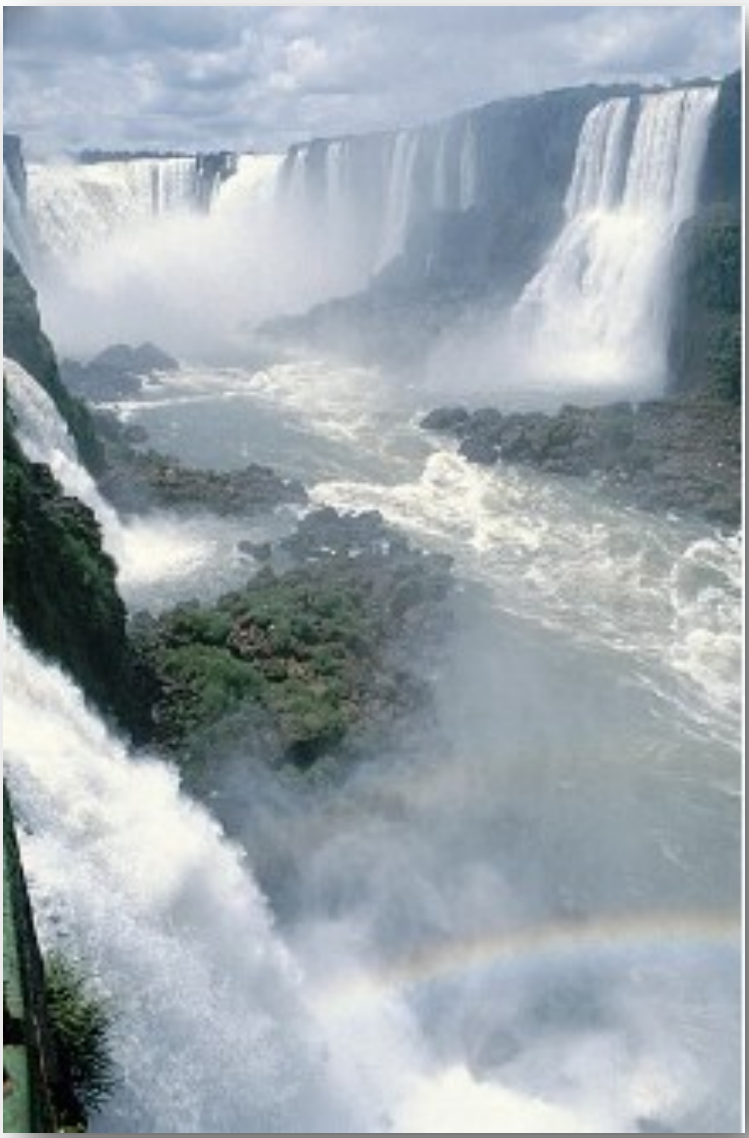
Para el mundo occidental, el primer registro documentado data de 1542, cuando el conquistador español Álvar Núñez Cabeza de Vaca tropezó con ellas durante su travesía desde la costa brasileña hasta Asunción, bautizándolas como "Saltos del Santa María". Sin embargo, durante siglos permanecieron bajo el resguardo de la selva y las comunidades guaraníes locales, para quienes el lugar poseía un carácter sagrado reflejado en la leyenda del serpenteante dios Boi.

Hacia comienzos del siglo XX, la travesía hacia Iguazú era una verdadera aventura reservada a unos pocos audaces. Sin caminos consolidados ni rutas terrestres, la única forma de acceder era navegando río arriba desde Buenos Aires o Posadas a bordo de vapores. Los viajeros descendían en Puerto Aguirre (hoy Puerto Iguazú) y completaban el último tramo a caballo o en rudimentarios carruajes por picadas abiertas en la vegetación. Aquella experiencia contemplativa y pausada cambió radicalmente tras la creación del Parque Nacional en 1934 y la posterior construcción de infraestructuras modernas.

La evolución del poblado acompañó este proceso: Puerto Iguazú pasó de ser un caserío fronterizo centrado en la extracción maderera y la yerba mate a convertirse en una próspera ciudad internacional. Hoy en día, el turismo transforma el entorno: miles de visitantes recorren a diario las pasarelas aéreas instaladas tanto del lado argentino como del brasileño, convirtiendo los circuitos en auténticas avenidas humanas donde se cruzan lenguas y culturas de todo el globo.

Pero el río es dinámico y contradictorio. Las cataratas han experimentado extremos climáticos severos: en 1978, una sequía histórica redujo el río a un hilo de agua y dejó los paredones rocosos completamente al descubierto. En contraste, los períodos de intensas precipitaciones en la cuenca alta transforman el paisaje de manera impactante. Frente al flujo habitual, ver las cataratas atravesando crecidas de ocho millones de litros por segundo (o más) redefine la escala del espectáculo: el estruendo se escucha a kilómetros, la bruma cubre los miradores y la fuerza del torrente llega a cubrir pasarelas enteras, recordando que la naturaleza mantiene siempre el control absoluto de su cauce.

Garganta del Diablo





Gran aventura en lancha



Zafari aventura por la selva



Salto Arrechea, la caída de agua a la que se llega tras recorrer el **Sendero Macuco**, dentro del Parque Nacional Iguazú



Tren ecológico de la selva


Psicopsi.com
Comunidad de estudio
@psicopsi_estudio


Joyas Ideal
JOYERÍA Y RELOJERÍA
@joyasideal
@joyas.ideal
11 2521 9855
Av Eva Perón 1440,Grand Bourg


NINO EXPRESS
ÓPTICA
EL CALLAO 1411
GRAND BOURG
02320 415440
JUAN F. SEGUÍ 1471
GRAND BOURG
02320 481417


Inmobiliaria
"Perla"
Ventas
Alquileres
Tasaciones
Administraciones
CSM 2086
Paulo Suarez
Martillero y Corredor
Público
Bat. de Chacabuco 27 y Ruta 197 - Grand Bourg
Malvinas Argentinas - Tel./Fax: (02320)424078
Cel.: 15.6383-7819

Octubre Rosa

El poder de la prevención y la detección temprana

El mes de octubre se tiñe internacionalmente de rosa con un propósito claro: visibilizar la lucha contra el cáncer de mama, una enfermedad que en Argentina representa la primera causa de muerte por tumores en mujeres. Lejos de ser una simple conmemoración decorativa, este período funciona como un recordatorio masivo de que la información salva vidas y de que gran parte del impacto de esta patología puede mitigarse mediante el diagnóstico oportuno.

¿Por qué se instauró el Octubre Rosa?

Esta iniciativa global tiene sus raíces en la década de 1980, impulsada inicialmente en Estados Unidos por organizaciones de salud y asociaciones civiles para promover la mamografía como herramienta fundamental. Con los años, la organización mundial de la salud (OMS) instituyó oficialmente el 19 de octubre como el Día Internacional de la Lucha contra el Cáncer de Mama, expandiendo el "mes rosa" a todos los rincones del planeta. En Argentina, la fecha adoptó un sentido urgente y profundamente comunitario, movilizando a hospitales, municipios y entidades científicas a garantizar el acceso a los controles médicos y derribar mitos arraigados.

En cuanto a de qué se trata la prevención, es necesario distinguir entre dos conceptos clave: la prevención primaria y la secundaria.

La prevención primaria abarca los hábitos de vida saludables que ayudan a reducir los factores de riesgo modificables, tales como mantener una alimentación equilibrada, realizar actividad física regular, evitar el sedentarismo, moderar el consumo de alcohol y no fumar.

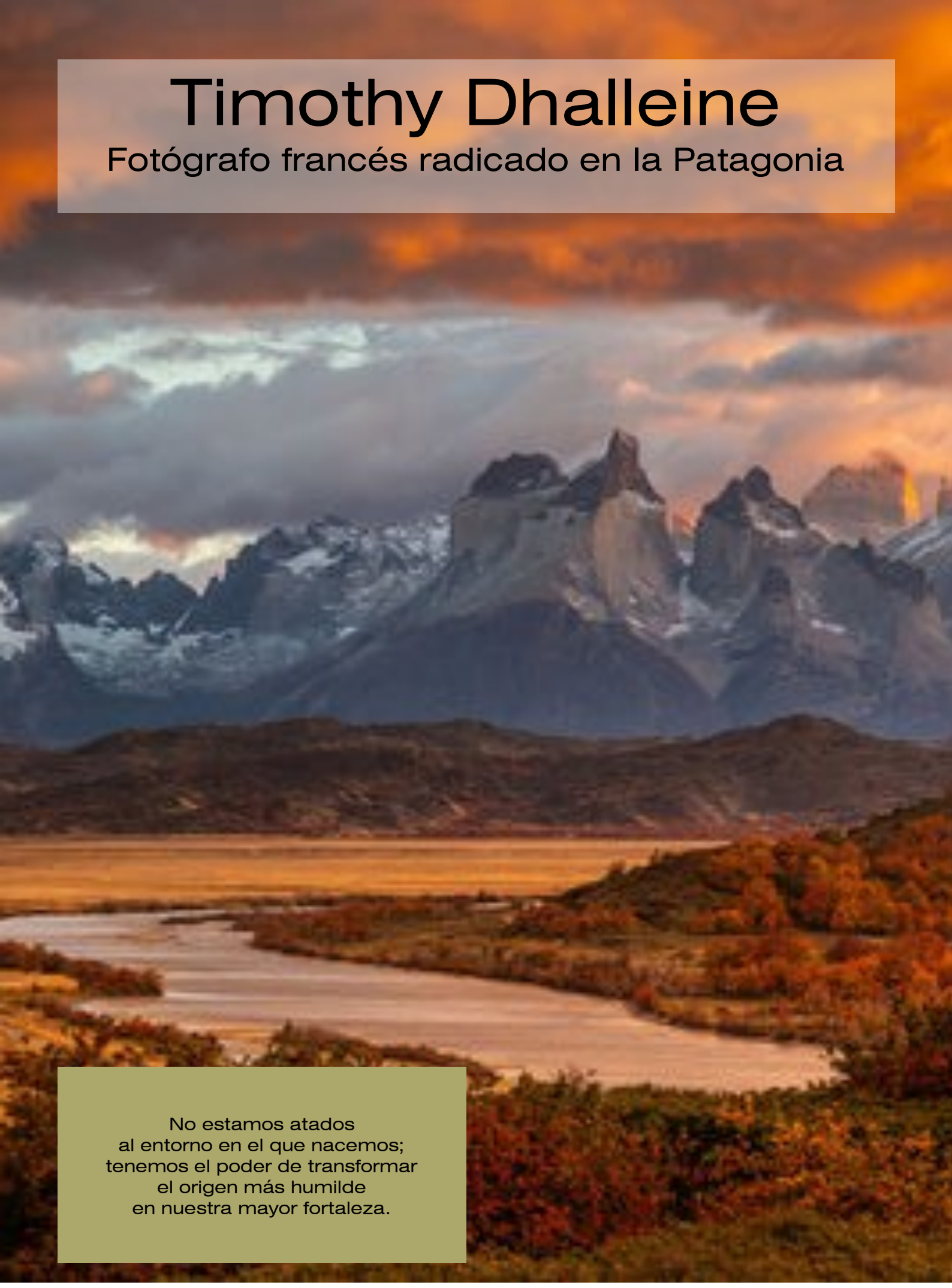
Por su parte, la prevención secundaria se centra en la detección temprana, ya que no siempre puede evitarse la aparición del cáncer de mama. Esta fase incluye la consulta mastológica anual y la realización de la mamografía a partir de los cuarenta años en mujeres sin antecedentes, o antes en aquellos casos con historial familiar directo. Asimismo, el autoexamen mamario mensual es una práctica útil para que la mujer reconozca su cuerpo y detecte cualquier alteración visual o al tacto, aunque nunca reemplaza al estudio radiológico.

La incidencia de esta campaña en la vida de la mujer es profunda y transversal. A nivel físico, un diagnóstico detectado en etapas iniciales eleva las tasas de curación por encima del noventa por ciento, permitiendo tratamientos médicos menos invasivos y conservadores que preservan la calidad de vida. A nivel emocional y social, Octubre Rosa actúa como un espacio de contención que desmitifica el miedo, fomenta la empatía hacia las pacientes y sobrevivientes, y empodera a las argentinas para que tomen el control de su propio bienestar, transformando el temor inicial en acción y esperanza.



Timothy Dhalleine

Fotógrafo francés radicado en la Patagonia



No estamos atados
al entorno en el que nacemos;
tenemos el poder de transformar
el origen más humilde
en nuestra mayor fortaleza.



Dejar la Francia natal para asentarse en los confines del hemisferio sur no es una decisión cotidiana. Para el fotógrafo y realizador audiovisual Timothy Dhalleine, cambiar la geografía europea por los paisajes salvajes de la Patagonia significó el comienzo de una búsqueda profunda sobre el sentido de la belleza, la conservación y la conexión humana con la naturaleza.

Tras más de doce años recorriendo y fotografiando de manera ininterrumpida las geografías extremas de Argentina y Chile, Dhalleine ha construido un archivo visual fascinante. Su obra registra la imponente escala de las montañas, los glaciares y las estepas, y documenta la vida silvestre en su estado más puro y frágil.

El contraste entre su lugar de origen en Europa y la inmensidad patagónica es una constante en su relato. Frente a la densidad urbana, el ritmo acelerado y los entornos profundamente intervenidos del Viejo Continente, la Patagonia se le presentó como un territorio donde la naturaleza aún conserva su escala primitiva. Allí, el viento, la distancia y el silencio imponen sus propias reglas.

Para Dhalleine, dedicarse a la fotografía de naturaleza en estos rincones es una elección artística, es una forma de vida. Enfrentar temperaturas bajo cero, largas caminatas en soledad y días enteros de espera para capturar la luz precisa sobre una cumbre o el cruce de un guanaco forma parte de su rutina diaria.

En un mundo donde la inmediatez y las pantallas compiten constantemente por nuestra atención, su obra busca generar una pausa. A través de sus imágenes y videos, el autor intenta recordar algo fundamental: todavía existen espacios vírgenes capaces de hacernos sentir pequeños, vivos y conectados con algo más grande de que nosotros mismos.

Para el fotógrafo francés, retratar y dar a conocer estos paisajes no tiene como fin la simple contemplación estética, sino despertar la conciencia sobre su fragilidad. Proteger estos ecosistemas intactos es, en sus propias palabras, una forma de preservarnos a nosotros mismos y asegurar que el asombro siga siendo posible para las generaciones futuras.









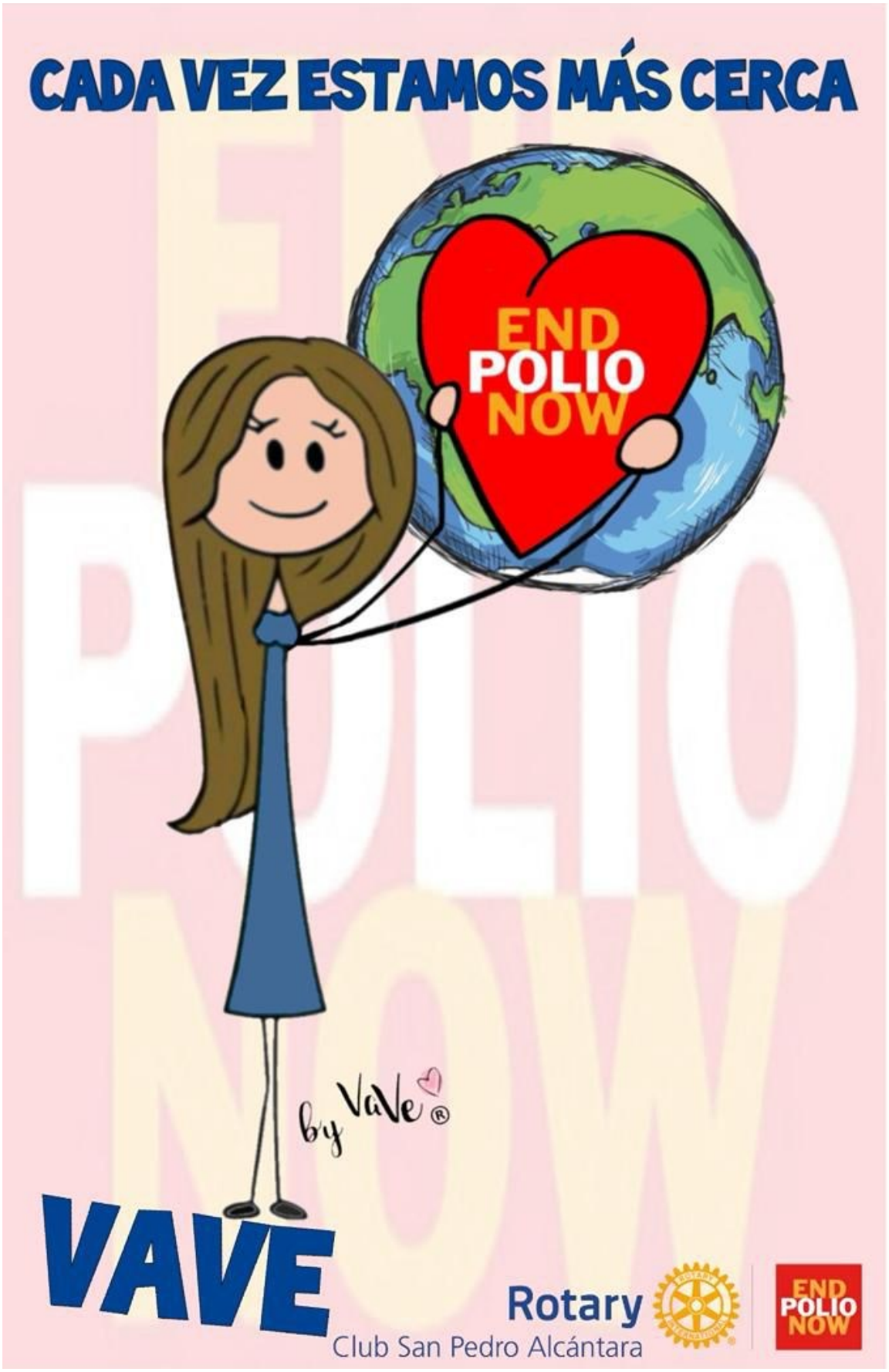






End Polio Now

Vanessa Ortiz de Zárate (VaVe)
RC San Pedro Alcántara - España





3.1 DISEÑOS

GRÁFICA IMPRENTA

TARJETAS DE PRESENTACIÓN
VOLANTES PUBLICITARIOS
LONAS VINILOS IMANES

INVITACIONES
STICKERS
BANNERS
ART. DE LIBRERÍA
REGALERÍA

FOTOCOPIAS
ANILLADOS
PLASTIFICADOS
IMPRESIONES
SCANEOS

DISEÑOS 100% PERSONALIZADOS

GALERÍA "PASEO DE JUAN" LOCAL 14
EL CALLAO 1382 - GRAND BOURG

1125649488 TRES PUNTO UNO DISEÑOS GRAFICA3.1

Negocios Inmobiliarios

MANCINI

Eliseo Mancini
El Callao 1311
Grand Bourg, CP: 1615

Tel. 02320-680200
02320-680201
inmobiliaria.mancini@gmail.com

LA MASCOTA
VETERINARIA

FRANCISCO BEIRÓ 1499
GRAND BOURG

Escritores franceses

Émile Zola

Lic. María Cristina Pereyra
Universidad Nacional de La Rioja

En esta oportunidad quiero rescatar algunos escritores franceses que han tenido reconocimiento no sólo en el campo literario, sino por el compromiso social, la interpretación de la realidad social para alzar la voz por aquellos que “no tienen voz”, como decía Albert Camus.

Émile Zola nació en 1840 hijo de un emigrante italiano de profesión ingeniero y de Émilie Aubert, joven proveniente de la burguesía francesa. Pasó su infancia en Aix–en–Provence, estudió en el colegio Bourbon donde fue compañero de Paul Cézanne. Toma contacto con la literatura, especialmente la de Víctor Hugo, Alfred de Musset. Es considerado el máximo exponente del naturalismo, movimiento literario que sostenía que la conducta del ser humano estaba predefinida, sometida a factores internos y externos, como sus pasiones y el entorno social y económico. Aspiraba a reproducir la realidad de la sociedad con el mayor grado de objetividad y detalle posible. Zola expone los fundamentos teóricos en el prefacio de su novel *Thérese Rasquin* (1867) y más extensamente en 1880 en su obra *Le roman expérimental*.

Muchos otros autores reconocidos se destacan en esta corriente como: Guy de Maupassant, Gustave Flaubert, Antón Chéjov, Máximo Gorki, Fedor Dostoievski, Vicente Blasco Ibáñez por nombrar algunos.

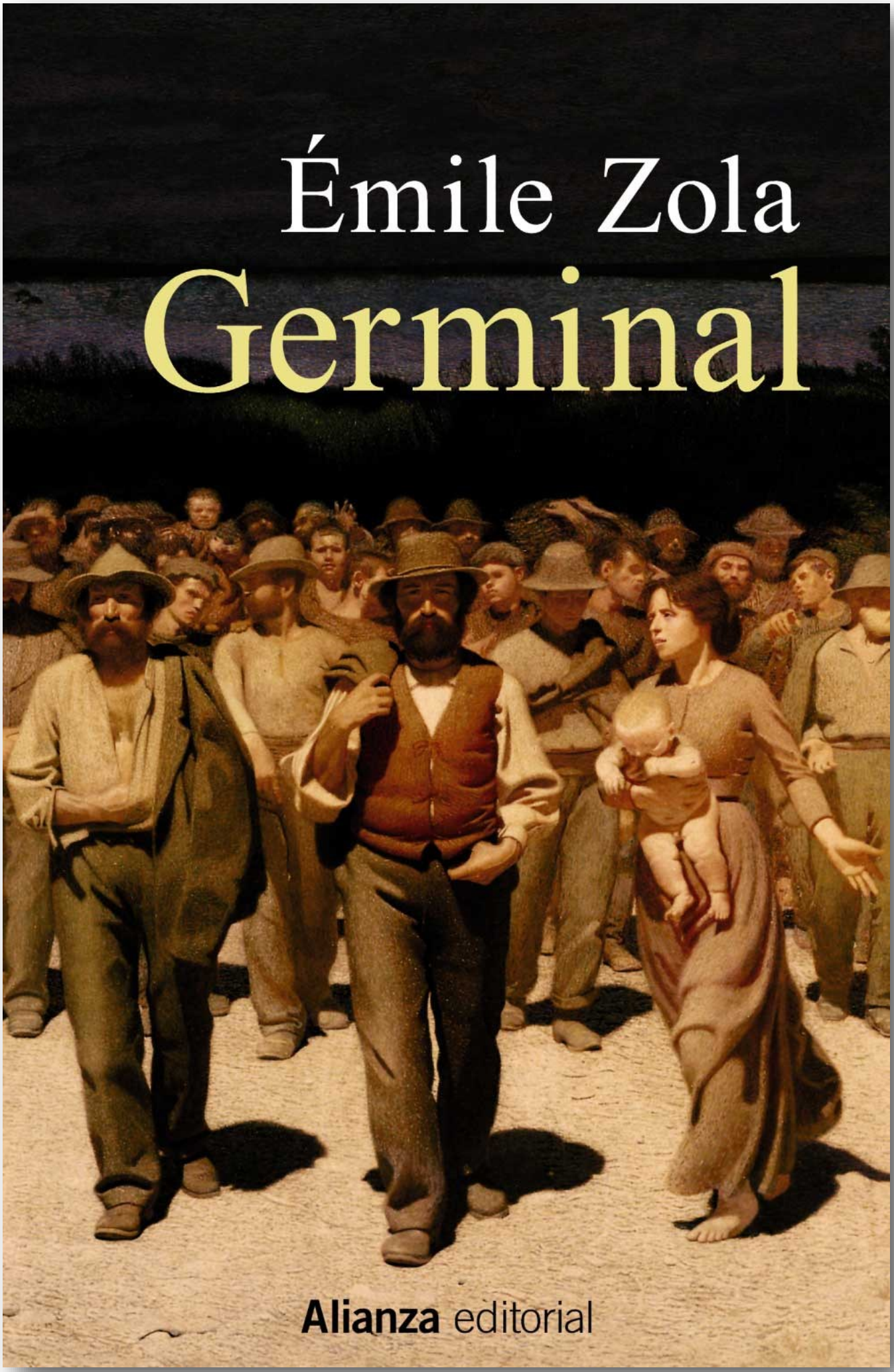
Cuando muere su padre se traslada a París junto a su madre, trabaja como empleado administrativo en una oficina de aduanas y en 1862 comienza a trabajar en el departamento de publicidad de la editorial Hachette, comienza a interesarse por la poesía y el teatro y colabora con los periódicos Le Figaro, Le Petit Journal, Le Salut Public.

Publica varios ensayos teóricos pero el que tuvo gran resonancia es “Yo Acuso” (1898), un extenso artículo dirigido al jefe de estado francés, publicado en el periódico “L’Aurore”, donde defiende la inocencia del capitán de origen judío, acusado de alta traición a la patria por militares antisemitas. Esto lo posiciona como líder de las fuerzas progresistas: republicanas y socialistas que reclamaban al gobierno derechista la defensa de los derechos humanos en la República. Es acusado por injurias por la iglesia católica, los partidos conservadores y el ejército nacionalista por lo cual tuvo que exiliarse en Inglaterra. Una vez que se demuestra la inocencia de Dreyfus, víctima del complot militar, volvió a Paris donde falleció asfixiado por una defectuosa combustión de una chimenea, acontecimiento que dejó más dudas que certezas, ya que había recibido con anterioridad varias amenazas de muerte.

Un escritor comprometido con la realidad social, consecuente con su pensamiento y del que podemos conocer su personalidad a través de una de sus frases: *Si me preguntas qué vine a hacer en este mundo, yo, un artista, te responderé: ¡Estoy aquí para vivir en voz alta!*

Los gobiernos desconfían de la literatura porque es una fuerza que los elude.
Émile Zola

Rotary
San Martín-Villa Maipú


Émile Zola
Germinal
Alianza editorial

Octubre
siembra de hortalizas



En este periodo las especies de la temporada cálida toman el protagonismo. Es fundamental diferenciar entre aquellas que requieren siembra directa y las que se desarrollan mejor a través del trasplante:

Siembra directa: se realiza ubicando la semilla en su lugar definitivo. Destacan las hortalizas de raíz como la zanahoria, el rábano y la remolacha, además de la calabaza, el zapallito, el maíz, el poroto y la acelga. Para garantizar una germinación exitosa, la regla general es enterrar la semilla a una profundidad equivalente al doble de su tamaño.

Trasplante: aplica para plantas que iniciaron su desarrollo en semilleros durante el final del invierno. Octubre es el momento ideal para llevar a tierra o contenedor definitivo los plantines de tomate, pimiento, berenjena, albahaca y lechuga. Al realizar el trasplante, se debe cuidar la integridad del pan de tierra sin dañar las raíces más finas.

Preparación de la tierra

La calidad del suelo determina la productividad de los cultivos. Tanto en terreno firme como en recipientes, el sustrato debe ser permeable y rico en nutrientes.

En suelo directo: desmalezar el área y airear la tierra con la horquilla sin dar vuelta las capas profundas, preservando así la microfauna. Incorporar compost maduro o humus de lombriz en los primeros 15 centímetros para aportar estructura y nutrición.

En macetones: utilizar una mezcla liviana que no se apelmace. Una fórmula equilibrada combina una parte de compost orgánico, una parte de turba o fibra de coco y una parte de perlita. Es clave verificar que el macetón cuente con orificios de drenaje despejados para evitar la acumulación excesiva de agua.

Cuidados del suelo y riego

El suelo requiere protección constante frente a la evaporación que causan los días soleados. El uso de mulching o acolchado (paja, hojas secas o pasto seco) sobre la superficie ayuda a retener la humedad, regula la temperatura de las raíces e impide el crecimiento de hierbas espontáneas.

Respecto al riego, debe ser regular y de intensidad moderada. Es preferible regar a primera hora de la mañana o al atardecer, aplicando el agua directamente sobre el sustrato sin mojar el follaje.

Manejo de plagas y control orgánico

Al elevar la temperatura también aumenta la actividad de insectos. La mejor estrategia es la prevención mediante la biodiversidad:

Pulgones y mosca blanca: se pueden controlar aplicando jabón potásico diluido con aceite de neem cada diez días de forma preventiva o ante los primeros síntomas.

Caracoles y babosas: se combate su presencia rodeando los canteros con ceniza de madera, cáscaras de huevo trituradas o trampas de cerveza a nivel del suelo.

Asociación de cultivos: cultivar caléndulas, copetes y aromáticas como romero o albahaca cerca de las hortalizas ayuda a repeler plagas y atrae polinizadores indispensables.

Cuidado de herramientas

Mantener los utensilios de trabajo en óptimas condiciones prolonga su vida útil y evita la transmisión de enfermedades entre plantas. Al finalizar cada jornada, conviene limpiar la tierra adherida en palas y azadas con agua y un cepillo. Las herramientas de corte deben desinfectarse regularmente con alcohol al 70% y afilarse con frecuencia para realizar cortes limpios que cicatricen rápido. Aplicar una capa fina de aceite mineral sobre el metal evita la oxidación durante los períodos de guardado.

Octubre
siembra de flores

Hablamos del calendario de siembra para huertas, pero de la misma manera deben considerarse los tiempos de siembra para las plantas del jardín y así poder diseñarlo y obtener hermosas flores y plantas todo el año.

La época de siembra consignada para cada especie es la que indica el INTA (Instituto Nac. de Tecnología Agropecuaria de Argentina) para octubre.

La lista es muy extensa:

Ageratum, alelí, aquilejia, celosía, centaurea, clarkia, clavel y clavelina, conejito, copete, cosmos, crisantemos, callardia, godetia, gypsophila, iberis, ipomea, lobelia, nigelia, dalia, nardo, gladiolo, achira, petunia, reina margarita, coral, siempreviva, verbena, zinnia, aliso, anchusa, bella de día, bella de noche, portulaca, reseda, entre otras.

Dalia

Sol o sombra: pleno sol (necesita al menos 6 horas diarias).
Riego: moderado; evitar el encharcamiento para que no se pudran los tubérculos.
Suelo: fértil, suelto y con excelente drenaje.
Clave de cultivo: florece desde el verano hasta el otoño. Es conveniente tutorar las variedades más altas para protegerlas del viento.



Gladiolo

Sol o sombra: pleno sol.
Riego: regular durante el crecimiento y más abundante al momento de la floración.
Suelo: arenoso, rico en materia orgánica y bien drenado.
Clave de cultivo: plantar los bulbos de forma escalonada cada dos semanas para disfrutar de espigas florales durante todo el verano.



Achira (canna)

Sol o sombra: pleno sol o media sombra muy luminosa.
riego: abundante, manteniendo la tierra siempre húmeda.
Suelo: sustancioso, húmedo y rico en nutrientes.
Clave de cultivo: ideal para aportar un toque tropical con sus hojas grandes y flores de colores vibrantes en tonos rojos, amarillos y naranjas.



Nardo

Sol o sombra: pleno sol.
riego: moderado a escaso; regar cuando el sustrato se note seco en la superficie.
Suelo: liviano, permeablemente óptimo y bien abonado.
Clave de cultivo: destaca por su fragancia intensa y perfume característico al atardecer. Sus varas florales duran mucho tiempo abiertas.

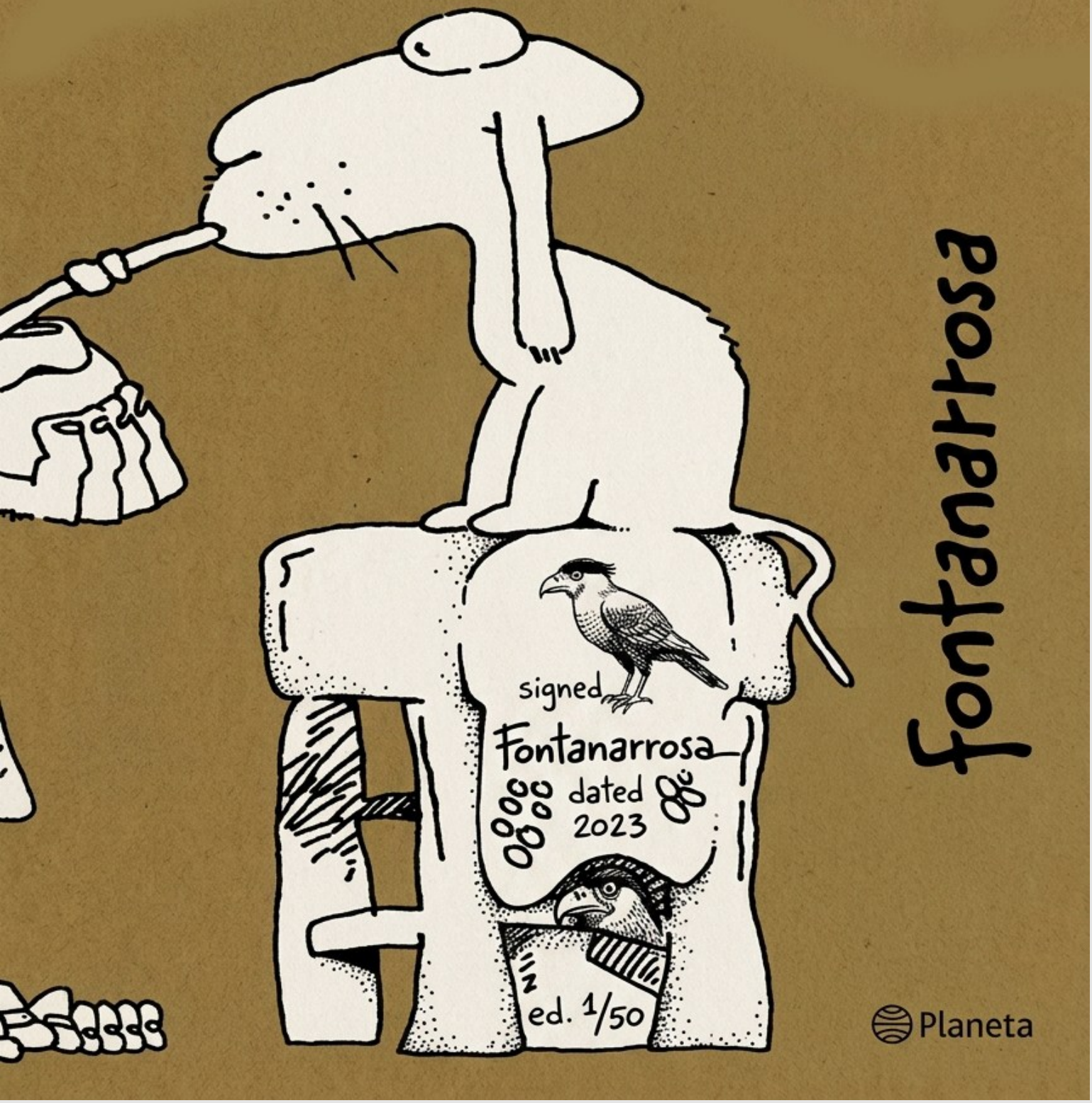



fontanarrosa
Planeta

Historieta argentina

Inodoro Pereyra

El Negro Fontanarrosa



Rotary
San Martín-Villa Maipú

Inodoro Pereyra es uno de los picos más altos del humor gráfico y la literatura popular argentina. Nacido en 1972 en la revista *Hortensia* de Córdoba, esta historieta creada por el inolvidable Roberto "El Negro" Fontanarrosa comenzó como una parodia de los gauchos épicos del siglo XIX, para convertirse con las décadas en un espejo satírico y entrañable de la idiosincrasia rioplatense.

El genio detrás del mito

Roberto Fontanarrosa (1944-2007), rosarino, dibujante, humorista y escritor de raza, volcó en Inodoro Pereyra su fascinación por el lenguaje, el fútbol y las costumbres cotidianas. Con un oído privilegiado para el habla popular, Fontanarrosa convirtió a la pampa húmeda en un escenario absurdo e inagotable. Su talento no radicaba solo en el trazo —que evolucionó de una estética estilizada y casi expresionista a un dibujo más sintético y caricaturesco—, sino en la prosa brillante de sus diálogos, repleta de juegos de palabras, retruécanos, ironías y reflexiones filosóficas vertidas en código criollo.

Un universo pampeano y disparatado

Inodoro Pereyra se define a sí mismo como un gaucho ermitaño, "macho y renegado", que habita en la inmensidad de la pampa junto a su eterna compañera, la Eulogia Tapia —una mujer de trazos desproporcionados, fuerza imparable y celos feroces—, y su fiel perro Mendieta.

Mendieta no es un perro común: es un animal parlante de raza indefinida que actúa como la voz de la razón y el sentido común frente a las disparatadas ocurrencias de su dueño. De la interacción entre el gaucho y su perro nacieron frases que quedaron grabadas en el imaginario colectivo, como el célebre latiguillo de Mendieta: "Negociemos, Don Inodoro", o las reflexiones existenciales del propio Inodoro al contemplar el horizonte: "La pampa es grande, Don Mendieta, pero el horizonte es más ancho todavía".

Por el rancho de Inodoro desfilaron los personajes más insólitos: ecorrefugiados, guerrilleros, extraterrestres, loros bocazas, indios ranqueles con dialectos incomprensibles y hasta el propio Don Quijote de la Mancha.

Trascendencia y legado cultural

Más allá de la risa inmediata, Inodoro Pereyra logró reconfigurar la figura del gaucho en la cultura argentina. Mientras que el *Martín Fierro* representa el drama y la tragedia de la frontera, e Hidalgo o Güiraldes idealizaron la vida rural, Fontanarrosa desacralizó el mito criollo mediante la parodia afectuosa.

El impacto del personaje radica en los siguientes aspectos:

El rescate de la oralidad: Fontanarrosa reconstruyó el lenguaje gauchesco mezclándolo con modismos urbanos, jerga política y tecnicismos modernos, logrando un choque cómico brillante.

La sátira social y política: a través de las visitas que recibía el gaucho en su rancho, la tira comentaba de manera indirecta la realidad del país, la burocracia, la economía y las modas culturales.

La longevidad en los medios: tras su paso por *Hortensia* y la revista *Mengano*, la historieta se afincó en el diario *Clarín*, donde se publicó durante décadas hasta el fallecimiento de su autor, acompañando a varias generaciones de lectores.

Inodoro Pereyra permanece como un símbolo de la amabilidad, la pillería y la melancolía criolla. La obra de Fontanarrosa demostró que la historieta podía alcanzar la categoría de alta literatura sin perder su raíz popular ni su capacidad para hacernos sonreír ante el absurdo cotidiano.


INODORO PEREYRA
"EL RENEGÁU"
poema telúrico de Fontanarrosa
¡Pereyra!, Hay mil cosas para hacer y uste ahí titau!
Eulogia... No me lo ve a creer. Payo un plato tuitos y me chupó tuita la energía
Se apago la luz de la vela! Los at tefatos domesticos, como el palo de amasar, no funcionaban! Los animalas, mostraban una conducta estraña!
¿Qué conducta?
La batataza se puso? escrebir a maguina El sapo recitaba poemas de Evaristo Carriego
¡Pereyra!, Hay que hacer una Zanja pa frenar la indiada/, Sembrar! Aprovechar integramente el suelo!
¿Y no lo aprovechamos? ¿No me apoyo en el suelo yo?
¿No apoyé el rancho en el suelo? Y los comáles. ¿No se apoya uste en el suelo? Vea que lo suyo ya no es aprovecharse. Eulogía, lo soyo es abuso
Pereyra.
...usté es un vago. vicioso, haragán, mentiroso
No prietendo sor perfeto. En un perfet imperfeto no hay mayor imperfeccion, que ser perfeto
¿Quién dijo eso?
¿Quién dijo eso! ¡Alquien habló/; -Se escuchan voces./; otra vez el plato volador en comunicación telepática!
Eulogía...esta es una zona de alienigenos. Emigre a ottas tiérias. Dejeme solo aquantande la invasión Radiquese lejos... Necesito estrañarla
Pereyra...Uste es como el Gobierno Cada vez quese le ve fulere, aparece un plato volador... Agatte la pala o...
ZZZZ
¡Ahí tá./¡Ahí tá el Ovni!
¡Fivemariapurísima!
¡Llamen a Favio Zerpa!
¡Se nos vieme como chancho pã los choclos!
¡No corran que es pior!
¡Eran boliadoras!
TOK
Le dije que hiciera una zanja pá esis indios. Peteyra
Como si titaran a tiraran a rastrón
Que lo patio

Cuentos reales de verano
El café del desconocido

Miguel Sanchiz Buendía
Periodista - Rotary Club Majadahonda - España



Sentado en una de esas maravillosas terrazas de este paseo peatonal en **Majadahonda** que es la **Gran Vía** me vino a la memoria una preciosa y auténtica historia y, se me ocurre pensar ¿podría hacerse en nuestra ciudad Majadahonda? Hay ciudades que inventan maneras discretas de salvarse. **Nápoles**, tan desbordada de vida como de contradicciones, encontró hace más de un siglo una fórmula sencilla para recordarse a sí misma que la dignidad también puede servirse en taza pequeña. Lo llamaron el *caffè sospeso*, el café "en suspenso", aunque en realidad era un café para alguien que aún no tenía nombre.

La escena era cotidiana. En los cafés del centro, entre el bullicio de los vendedores ambulantes y el aroma espeso que salía de las máquinas, un cliente pedía dos cafés y solo bebía uno. El otro quedaba "pendiente", anotado por el camarero en una esquina del mostrador. No había papeletas, ni recibos, ni gestos grandilocuentes. Solo una frase breve, casi murmurada: "Uno per me, uno per chi verrà". Uno para mí, otro para quien venga. Y venía. Siempre venía alguien. A veces era un anciano que había perdido más cosas de las que podía contar. O un joven sin trabajo que buscaba calor en una mañana fría. O una mujer que necesitaba un respiro antes de volver a la lucha diaria. Llegaban con timidez, preguntando si había un café "para un desconocido". Y el camarero, sin hacer preguntas, servía la taza con la misma solemnidad que si fuera para un rey.

Lo hermoso del *caffè sospeso* no era la caridad, sino la confianza. El que pagaba no sabía quién lo recibiría. El que lo recibía no sabía quién lo había pagado. Era un puente invisible entre dos vidas que no se cruzarían jamás. Un gesto mínimo que decía: "No te conozco, pero existes. Y eso basta". Nápoles, con su caos encantador, entendió algo que a veces olvidamos: que la bondad no necesita escenario. Que puede ser anónima, silenciosa, casi secreta. Que puede esconderse en un café caliente que espera a alguien que aún no ha llegado.

Me gusta imaginar la escena en un verano cualquiera

El sol golpeando las fachadas, los turistas buscando sombra, los napolitanos discutiendo con esa pasión que parece heredada del Vesubio. Y en medio de todo, un hombre entra en un café, pide dos, bebe uno, deja otro. No mira alrededor, no busca aplausos. Sale y se pierde entre la multitud. Quizá nunca sabrá que ese café lo tomó un niño acompañado de su abuelo, que entraron para descansar un momento del calor. Quizá nunca sabrá que el abuelo, al ver la taza servida sin cobrar, sonrió con esa mezcla de sorpresa y gratitud que solo tienen los que han vivido mucho. Ese niño, años después, recordará la escena sin entender del todo por qué le impresionó. Tal vez porque vio que la ciudad, por un instante, se volvía más amable. Tal vez porque descubrió que la generosidad puede ser un acto sin testigos. O tal vez porque aquel café, que no era suyo, le enseñó que la vida está hecha de gestos que no se explican, pero se sienten. Hay costumbres que no deberían perderse. No porque resuelvan grandes problemas, sino porque iluminan pequeñas esquinas de la existencia. El *caffè sospeso* nos recuerda que todos podemos ser el desconocido de alguien y que, a veces, la mejor manera de ayudar es hacerlo sin que nadie lo sepa. En un mundo que exige visibilidad constante, este gesto anónimo es casi un acto de resistencia: una forma de decir que la bondad, cuando es verdadera, no necesita firma.

La historia resalta que la verdadera generosidad no requiere reconocimiento ni aplausos. El anonimato entre quien da y quien recibe crea un puente de empatía sin condescendencia

¿Cuándo y cómo contactar al equipo Cadre?

José Handal Bográn
Rotary San Pedro Sula - Cadre

Una pregunta común entre los rotarios que buscan hacer una Subvención Global es esta: ¿Cuándo debería contactar al CADRE? Sin embargo, la verdad es que no hay un mal momento para contactarlo. Los CADRE son un recurso inestimable a la hora de evaluar los proyectos y garantizar la adecuada custodia de los fondos de La Fundación Rotaria.

Los miembros del CADRE cuentan con conocimientos esenciales que los rotarios pueden aprovechar. La mayoría de los miembros también cuentan con experiencia en el proceso de solicitud de subvenciones globales, o pueden poner a los participantes en contacto con otros miembros de CADRE que sí la tengan.

Trabajar con un asesor del CADRE con los conocimientos pertinentes en una etapa temprana del proceso de planificación del proyecto podría ayudar a ajustar mejor los proyectos a los requisitos del área de interés en la que solicitan una Subvención Global.

A menudo, también asesoran durante la planificación y solicitud de subvenciones, y, además, pueden orientar durante el resto del ciclo, es decir, durante la implementación, el monitoreo y la evaluación, además de las actividades, para determinar si los proyectos están listos para ampliar su escala e incrementar su impacto. El CADRE de Latinoamérica es una red compuesta por rotarios de la región, apasionados por fortalecer el impacto de las subvenciones globales y proyectos de la Fundación Rotaria, que, con más de 114 miembros activos, se destaca por su compromiso con el trabajo en equipo, la colaboración y el servicio a los clubes. Los socios pueden solicitar el asesoramiento para sus proyectos de varias maneras:

—A través de las redes distritales de recursos, las cuales son administradas por los presidentes de los comités distritales de Servicio Internacional.

—Usando el Informe sobre los miembros del CADRE en My Rotary, para encontrar un miembro del CADRE en un área de interés, idioma o ámbito geográfico pertinente y ponerse en contacto con él directamente.

—Comunicándose con un líder del CADRE incluido en el directorio publicado en la página del CADRE en My Rotary para solicitar su ayuda para identificar a un miembro relevante del CADRE.

—O a los correos:

cadre@rotary.org
cadrelatinoamerica@gmail.com




El Cadre: tu aliado
para proyectos exitoso
TUS EXPERTOS EN
LA PLANIFICACIÓN
DE PROYECTOS



Que salga la dama dama

Omar Argañaraz

Poesías, decires, preguntas, cuentos, ejercicios de la palabra: textos

Hace unos días, mi grupo de compañeras y compañeros del secundario —egresados 1970— reencontró a Dana, una de las integrantes de aquellos cursos. La poeta Paula, mostrando excelente hilacha de adaptadora, le dio una bienvenida:

"Que salga la DANA DANA
Vestida de marinero
Y si no tiene plata
Que salga con sombrero"

Me recordó que algo así cantaban mi hermana y sus amigas en la infancia. Busqué y encontré varias versiones, aunque ninguna con "*Dana Dana"*, lógicamente.

La estrofa citada deja interrogantes, como muchas canciones infantiles: uno se pregunta por qué va a salir con sombrero en caso de no tener plata (salir con sombrero sería más barato, claro, pero solo en caso de salir vestida con sombrero **únicamente**; en fin...). Pero la tradición muestra versiones no menos llamativas, como verán:

a)

"Sale el sol, sale el sol
en la esquina de mi casa.
Voy a ver, voy a ver
la figura solitaria.
Que salga la dama, dama,
vestida de marinero;
que vale más dinero
que estrellas hay en el cielo."

(¿Vale mucho dinero?, ¿qué o quién?, ¿el vestido de marinero?, ¿la dama?).

b)

"Sale el sol, sale el sol
en la esquina de mi casa,
voy a ver voy a ver
las siluetas solitarias.
Que salga la dama, dama
vestida de marinero,
si no tiene dinero,
la caridad del cielo."

(Bueno, no se ve bien qué tiene que ver una cosa con la otra, pero alguito podría ser; y lo importante es que "pega").

c) Y esta es el colmo de la incoherencia:

"Sale el sol sale el sol
en la esquina de mi casa
voy a ver voy a ver
la sirena solitaria
que salga la dama dama
vestida de marinero
que no tiene dinero
la calidad de acero"

(¡Zambomba, Robin! ¿de dónde salió ahí la calidad del acero? ¿Techint intervino la letra? ¿o es una malintencionada transformación de la mismísima *caridad del cielo* de la versión anterior?).

En otras versiones dice "vestida de caballero". Y ¿por qué ella debe vestirse de marinerO o de caballero? ¿estaban en carnaval? ¿o qué impulsos atraviesan a esa dama?

Y así, esperando haber acrecentado vuestra ciencia, doy por terminada mi sesuda investigación del día, aunque no sin antes introducir una nota subjetiva: la letra que alguna vez escuché en versión-mi-hermana decía, en el cuarto verso, "la cigüeña solitaria".

Naturalmente, si alguien puede aportar nuevas variantes, encantado evaluaré introducirlas en mi colección.

Las instituciones de servicio

David Schabelman
EGD 4860 - Rotary Club de San Juan - Argentina

Con frecuencia leemos o escuchamos noticias acerca de la acción de ciertas instituciones conocidas como “de servicio”. Algunas de ellas tienen rango internacional, otras son partes de una red nacional y otras son locales; existen las que dedican sus esfuerzos a la comunidad en todos sus aspectos y también aquellas que lo hacen en relación con alguna necesidad específica. Pero en todos los casos su común denominador es que están constituidas por grupos de personas que, generosamente, dedican parte de su tiempo para ayudar a la comunidad, obteniendo como premio la amistad que genera la aplicación de sus principios.

El intento de explicar en qué consiste el servicio nos lleva a comparar tres términos entre sí: beneficencia, filantropía y servicio. El primero, beneficencia, significa “virtud de hacer el bien”. Por su parte, la palabra filantropía está formada por dos vocablos griegos: *philos*, “que ama”, y *anthropos*, “hombre”, es decir, que ama al ser humano, en sentido genérico.

Con respecto al servicio, una de las tantas posibilidades de describirlo es decir, sencillamente, que consiste en hacer algo positivo en favor de otras personas.

De acuerdo con estos significados parecería que los tres términos expresaran igualmente la esencia de esas instituciones, porque hacen el bien (beneficencia) y de ese modo demuestran amor por la humanidad (filantropía).

Pero ellas prefieren ser identificadas como entidades de servicio, quizás porque la costumbre ha hecho que los vocablos beneficencia y filantropía se asocien exclusivamente con lo que se regala, siendo que sus acciones van más allá del simple obsequio.

Aun cuando cada institución tiene características propias, las acciones que generalmente llevan a cabo son de tres tipos: educación, gestión y ayuda material a través de donaciones, desarrollando cada entidad con mayor fuerza el aspecto que motivó su creación.

Educan a través de campañas de salud, de cortesía, compañerismo, comportamiento vial y muchas otras, otorgándose también premios para estimular los buenos ejemplos. Esos aportes educativos tienden a la formación de actitudes sociales positivas y espíritus solidarios, con lo cual la ayuda que brindan tiene un valor que supera ampliamente lo material. Surge de aquí una de las características más importantes del servicio: ayudar a la gente a que se ayude a sí misma.

Sin embargo, también pesan los otros dos campos, ya que efectúan gestiones ante necesidades concretas que detectan y buscan a quienes están en condiciones de satisfacer esas necesidades, y completan su accionar donando en muchas oportunidades toda clase de elementos que, si bien no solucionan las injusticias sociales, las atenúan.

El servicio parece no tener límites para algunas instituciones, porque no solo procuran el perfeccionamiento individual de cada uno de sus miembros mediante la adopción de elevadas normas de ética, —a fin de servir mejor a la comunidad desde las actividades cotidianas personales—, sino que también abarcan la escala internacional, promoviendo activamente la paz entre los pueblos.

Estas actividades suelen tener poca publicidad, pero todos somos conscientes de su presencia constante y del alto sentido de solidaridad que simbolizan. Por eso, y por su profundo sentido humanitario, las instituciones de servicio han logrado un merecido reconocimiento, tanto mundial como local.




PRO
FISH

Cuento para niños

El perro del cerro y la rana de la sabana

Ana María Machado



En la edición de septiembre publicamos un cuento de Rocío Sanz, para esta edición es importante aclarar que la historia *del perro y la rana* fue escrita por la destacada autora brasileña Ana María Machado (O Cão do Morro e a Rã do Paúl), contando con la traducción de Ana María Shua para las ediciones en español publicadas en la región.

Había una vez un perro que vivía en lo alto de un cerro. Era engreído, ladrador y presumido. Un día bajó hasta la laguna en la sabana y se encontró con una pequeña rana.

—¡Sal de mi camino, rana insignificante! —mordiscó el perro con voz de mando—. ¿No sabes que soy el perro del cerro y que todos me tienen miedo?

La rana, sin pestañear ni moverse de su camalote, lo miró fijamente y respondió:

—Serás muy perro y serás del cerro, pero yo soy la rana de la sabana y a mí nadie me asusta.

El perro, indignado por la audacia de la pequeña criatura, empezó a ladrar con más fuerza y a enumerar sus grandes hazañas:

—¡Yo asusto a las vizcachas, persigo a los conejos y hago correr a los zorros! ¡sobrada razón tienen para temerme!

La rana croó con tranquilidad y le contestó:

—Yo cazo a los mosquitos, espanto a las arañas y hago saltar a los grillos. cada uno en su sitio hace su trabajo.

El perro, queriendo acorralarla, propuso un desafío:

—Entonces midamos nuestro valor. A ver quién es capaz de enfrentarse al animal más feroz y grande del monte.

Justo en ese momento, entre los pastizales secos de la sabana, se escuchó un rugido atronador que hizo temblar la tierra. ¡Era el león que salía a buscar su presa!

Al oír el rugido, el perro del cerro, olvidándose de toda su valentía y presunción, dio un salto de pánico, metió la cola entre las patas y corrió a esconderse detrás de unas rocas.

La rana de la sabana, en cambio, mantuvo la calma. Con astucia y sigilo, dio un par de saltos precisos y se zambulló profundo en la laguna, quedando a salvo bajo el agua hasta que el gran león pasó de largo.

Cuando el peligro terminó y el león se alejó, el perro salió temblando de su escondite.

La rana asomó los ojos sobre la superficie de la laguna y, mirándolo suavemente, le dijo:

—Ya ves, perro del cerro: de nada sirve presumir con ladridos cuando llega la hora de la verdad.

Desde aquel día, el perro del cerro aprendió a no molestar a los animales de la sabana y a no juzgar la valentía de nadie por su tamaño.

Acerca de la participación

Guillermo Pellegrini
Licenciado en Ciencia Política
miembro de ARALAC (Academia Rotaria Argentina de Letras, Artes y Cultura)



Lamentablemente, el verbo "participar" corre el grave riesgo de convertirse, de una hermosa palabra cargada de significado, en un slogan, en una herramienta usada para la obtención de un resultado inmediato, en este caso, usada para obtener "descompresión" es decir alivio de tensiones y consecuentemente, tiempo; *fundamentalmente* tiempo.

En todos los niveles, el tema de la participación está sobre el tapete de las discusiones y como ocurre frecuentemente, la confusión sobre efectos, causas y fines —a veces manejada intencionalmente y otras no— envuelve el término en sus sutiles redes y la imagen es totalmente ajena a la realidad. Ocurre que la tal mentada participación, se nos está apareciendo como el remedio total y definitivo de nuestros "males" —por lo menos nuestros "males" políticos—; como el camino por el cual llegaremos a la tan ansiada "auténtica democracia representativa", y cumpliremos nuestro "destino de grandeza", todo esto por supuesto con la consabida cuota de sacrificio, "solidaridad" y "espíritu de desinterés" que caracterizan al "extraordinario grupo humano que constituimos.

Todas esas rimbombantes frases —aunque dichas y oídas con el mayor respeto y sensibilidad— nos provocan íntimamente la inevitable pregunta… ¿ y cómo? ... Porque la mecánica para lograr esa participación debe existir, y seguramente existe, sí, pero… ¿ pero cómo? Largos y arduos debates de grupos estudiantiles, de organizaciones sindicales, de corrientes políticas, etcétera, nos muestran bien a las claras la ausencia, casi sistemática de esa forma de aplicación que nos ayude a sacar el término de su abstracción idiomática y podamos así ubicarlo en el plano de las formas políticas concretas.

El vacío y la ausencia se producen, por que *antes* de la idea de la participación, es necesario explicar, resolver, lograr, la idea de la integración nacional.

Pero para ello es necesario reconocer —cosa que pareciera nos cuesta bastante —que no estamos políticamente integrados.

La distancia mental y material que separa al interior del país, esos profundos abismos, esa siesta histórica, existentes entre los grupos básicos de nuestra estructura comunitaria, son ejemplos que deberían hacernos reflexionar sobre el hecho de que integrar políticamente, debe constituirse en esquema prioritario del que sobrevendrá, como efecto —y no por decreto— la natural participación que es consecuencia de todo cuerpo social bien constituido, es decir bien integrado. Por supuesto, integrar es mucho más difícil que hacer participar... pero es más sano...

Dios está en todas partes, pero atiende en Buenos Aires

La buena cocina

Ensalada mechouia y makroudh

Origen e historia en Túnez

La Slata Mechouia (del árabe سلاطة مشوية, que significa literalmente «ensalada asada») es un pilar fundamental de la gastronomía de Túnez y del Magreb. Su origen se remonta al uso ancestral del fuego de carbón o leña para asar las verduras de temporada al rescoldo o sobre parrillas directas, un método tradicional de cocción mediterráneo y norteafricano.

Con la llegada de ingredientes tras el intercambio colombino (como el tomate y los pimientos, originarios de América), la receta adoptó su estructura actual: una base vegetal asada, machacada en mortero tradicional (mehbras) y sazonada con aceite de oliva, ajo y especias locales como la alcaravea o el comino. Las adiciones proteicas como el atún en conserva, las aceitunas negras y los huevos duros se incorporaron para transformar un plato de verduras en una preparación completa, servida tradicionalmente fría como entrada o kémia (tapa).

Su llegada a la cocina argentina

A diferencia de otros platos mediterráneos como el hummus o el faláfel, la ensalada mechouia no desembarcó en Argentina a través de corrientes migratorias masivas históricas, sino más recientemente.

La técnica central de la receta (el asado directo de vegetales a la parrilla) conecta con la costumbre argentina del asado, donde es común asar morrones, cebollas y ajos sobre las brasas.

Su integración a la gastronomía local se da principalmente a través de la cocina de autor, bistrós, ferias gastronómicas y publicaciones especializadas que buscan reinterpretar las verduras al rescoldo con condimentos del Mediterráneo.

Al utilizar insumos cotidianos en la despensa argentina (tomates, morrones, cebolla, ajo, atún en lata, huevos y aceite de oliva), su adaptación en las cocinas locales fue inmediata y accesible.

Ensalada mechouia: tunecina de verduras

Una ensalada clásica de la cocina tunecina hecha con verduras a la parrilla, espectacular. Túnez tiene una de las cocinas menos conocidas del Magreb.

Se prepara con tomates, morrones y cebollas asadas picaditas o trituradas y se sirve fría con atún, aceitunas y huevo.

Ingredientes, para dos personas

Tres tomates
Dos morrones rojos
Una cebolla
Una cabeza de ajos
Una lata de atún en aceite
Dos huevos duros
Un manojo de aceitunas negras
Un manojo de cilantro
Una cucharada de semillas de comino o kummel
Aceite de oliva
Jugo de medio limón
Sal y pimienta
Opcional: una berenjena

Paso a paso

Las verduras se deben asar, lo ideal es hacerlas a la parrilla hasta que estén bien tiernas y algo tostadas, la cabeza de ajos se puede envolver en papel aluminio para una cocción más pareja. El resto –tomate, morrón, cebolla– sobre los hierros con bastante calor. La otra opción en asarlas en el horno por unos 45 minutos sin nada más. Al retirar, poner los tomates y los morrones dentro de una bolsa para que con el vapor luego sea simple pelarlos.

Cuando entibien, pelar todas las verduras y picarlas para que se integren en una sola mezcla. Agregar allí los ajos asados, las semillas de comino trituradas, algo de cilantro fresco y condimentar con sal, pimienta, jugo de limón y abundante aceite de oliva. Servir y terminar con atún, huevos duros en cuartos y algunas aceitunas enteras.



MAKROUDH (o Makroud)

Es una excelente combinación, ya que contrasta la acidez y el toque ahumado del tomate y pimiento de la *Slata Mechouia* con el dulzor meloso y especiado del clásico postre magrebí.

Valor nutricional

Aporte energético: alto (alrededor de 350 -400 kcal por porción de dos unidades).
Macronutrientes: rico en carbohidratos complejos (semolina) y grasas saludables (aceite de oliva y frutos secos).
Micronutrientes: aporta fibra, potasio, magnesio y hierro provenientes de la pasta de dátiles.
Carácter funcional: la miel y las especias como la canela o el agua de azahar aportan propiedades digestivas y antioxidantes.

Ingredientes (para unas 12-15 unidades)

Para la masa

250 g de sémola de trigo media o fina
75 ml de aceite de oliva (o mantequilla derretida)
1 pizca de sal
Agua tibia y agua de azahar (cantidad necesaria)



Para el relleno

200 g de pasta de dátiles
1 cucharadita de canela en polvo
1 cucharadita de ralladura de naranja
1 cucharada de aceite de oliva o agua de azahar

Almíbar o miel

200 g de miel o almíbar espeso de azúcar con limón y unas gotas de agua de azahar
Frutos secos picados (almendras, pistachos o ajonjolí) para decorar

Paso a paso

Preparar la masa: mezclar la sémola con la sal y el aceite de oliva. Unir bien con las manos hasta que la sémola absorba la grasa. Agregar un chorrito de agua de azahar y agua tibia gradualmente hasta formar una masa maleable y firme sin amasar en exceso. Dejar reposar 20 minutos.

Preparar el relleno: mezclar la pasta de dátiles con la canela, la ralladura de naranja y el aceite o agua de azahar hasta obtener una pasta suave. Formar cilindros delgados.

Armar los makroudhs: tomar una porción de masa de sémola, formar un rollo alargado y ahuecar el centro a lo largo. Colocar el cilindro de dátil dentro y cerrar la masa envolviéndolo por completo.

Cifrar y cortar: aplanar ligeramente el rollo y cortarlo en rombos de unos 3 cm de ancho.

Cocción: hornear a 180°C durante 25-30 minutos hasta que estén dorados (o freír en abundante aceite caliente hasta dorar de forma uniforme).

Baño de miel: al retirar del horno o la sartén, sumergir inmediatamente los makroudhs calientes en el almíbar o la miel tibia durante un par de minutos. Escurrir y espolvorear con los frutos secos.

Qué comida acompaña

En un menú completo: es el cierre perfecto tras un almuerzo que empiece con Slata Mechouia y continúe con un cuscús tunecino (de pescado, cordero o verduras) o un Tajine tunecino (pastel horneado de huevo, carne y queso).
Se sirve fundamentalmente a la hora del té, junto a un té a la menta caliente con piñones o un café especiado con cardamomo.





MiMate Artículos Regionales

Av. Eva Duarte de Perón 1342
Galería Vía Molise
Local 11 - Grand Bourg

Wp 11 6129 0792
mimate_articulosregionales

ROTARY CLUB DE SAN MARTÍN-VILLA MAIPÚ
D4905 - Argentina

Rotary
San Martín-Villa Maipú

@rotarysmvm
@rotary_sanmartin.villamaipu
rotarysanmartinvillamaipu@gmail.com